



Corporación Nacional del Cobre de Chile
Casa Matriz
Huérfanos 1270
Casilla 150-D Santiago, Chile
www.codelco.com

Santiago, 05 de Enero de 2018
GSRI N°2/17

Señor
Cristian Franz Thorud
Superintendente del Medio Ambiente.
Teatinos 280, Piso 8 y 9
Santiago



Ant.: Res. Ex. N°6/ROL D-33-2016 Diligencias
de Prueba

De nuestra consideración:

En virtud de lo solicitado por la Superintendencia de Medio Ambiente en la Res. Ex. N°1/ Rol D-33-2016 que "Decreta diligencias de prueba" al procedimiento sancionatorio Rol D-33-2016 en contra de CODELCO División El Teniente, y en virtud de lo dispuesto en el artículo 46 de la Ley N° 19.880, estando dentro de plazo, adjunto remito a usted, en formato digital, los antecedentes solicitados en la mencionada Resolución.

Sin otro particular, le saluda atentamente,


JORGE LAGOS RODRIGUEZ
Gerente de Sustentabilidad y Relaciones Institucionales
CODELCO Chile

Adjuntos: Lo señalado (Informe y CD).

c.c.: Archivo

Gerente General División El Teniente.
Gerente de Sustentabilidad y Asuntos externos División El Teniente.
Gerente de Sustentabilidad y Asuntos externos VP.



CODELCO

Consolidado de Antecedentes

Resolución Exenta N°6 ROL D-33-2016 de la Superintendencia del Medio Ambiente

Antecedentes

Mediante la Resolución Exenta N°6 ROL D-33-2016, dictada en el marco del procedimiento sancionatorio del mismo Rol, la Superintendencia de Medio Ambiente ha solicitado a CODELCO División el Teniente como diligencia probatoria, la entrega de los antecedentes que den cuenta de las diferentes acciones ejecutadas en pos de dar cumplimiento a compromisos ambientales en el marco de la RCA 880/2008 que aprobó el proyecto Peraltamiento Embalse Carén, vinculados a los cargos N° 1 y N° 2 imputados en dicho procedimiento.

En el presente informe, se indican cada una de las acciones llevadas a cabo y sus costos de manera cronológica y se adjuntan en digital los documentos de respaldo.

1. **Respecto del Cargo N°1, relativo al "no cumplimiento del programa de rescate y relocalización de la totalidad de los individuos de *Neoptereria Curvispina* afectados por el proyecto", se solicita la entrega de la siguiente información:**

- **Valores que Codelco Teniente ha invertido en las actividades de replantación y viverización de las especies *Neoptereria Curvispina*, desde el año 2014 a la fecha.**

Respuesta:

a) Rescate, replantación y seguimiento:

De acuerdo a lo indicado en los descargos presentados en Agosto del 2016, las actividades de rescate y relocalización se ejecutaron durante el año 2009, incluyendo labores de monitoreo, tal como lo exigía la RCA N° 880/2008. Posteriormente, se realizaron un total de 5 actividades de seguimiento entre 2009 y 2011.

Dado lo anterior, los montos invertidos en las actividades de rescate, replantación y seguimiento de los ejemplares de *Neoptereria Curvispina* afectados por el proyecto y que se informan a continuación, corresponden a gastos realizados en el período indicado. Al respecto, debe hacerse presente que tales gastos no podrían haberse materializado a partir de 2014, toda vez que la RCA exigía la ejecución de dichas actividades a partir de 2009.

Las actividades de rescate y monitoreo fueron realizada por la empresa CICA entre los años 2009 y 2011 en el marco del contrato N° 45009681137, denominado "Servicios de Asesoría y Seguimiento Ambiental Construcción 5ª etapa Embalse Carén" por un monto total de **CLP \$121.452.684**, donde se incluían las actividades de seguimiento de compromisos ambientales, la gestión de permisos, la ejecución de monitoreos de ruido y de flora y fauna, y la realización de medidas de mitigación para flora y fauna. En el marco de este último punto se ejecutaron las actividades de rescate y monitoreo de los individuos de *Neoptereria curvispina*.

A continuación se presenta una tabla resumen de los gastos incurridos asociados a las actividades de rescate, replantación y monitoreo de los individuos de *Neoptereria curvispina* afectados por el proyecto, indicándose la actividad, la empresa ejecutora, el período de ejecución, el monto invertido y el respectivo respaldo.

Actividad	Empresa	Periodo	Monto (CLP)	Documento de Pago
Faena rescate de flora	CICA	Junio - Julio 2009	515.273	<u>EP N°1 - CICA - (JUNIO-JULIO 2009) rev 0</u>
Faena de rescate de cactáceas y bromeliáceas del área de inundación	CICA	Agosto 2009	14.427.636	<u>EP N°2 - CICA - (AGOSTO 2009) rev 0</u>
Faena rescate de flora	CICA	Septiembre 2009	2.061.091	<u>EP N°3 - CICA - (SEPTIEMBRE 2009) rev 0</u>
Actividades de seguimiento	CICA	Septiembre 2009- Agosto 2011	10.305.455*	----

*Monto estimado a partir de las actividades encomendadas e incluidas en contrato de mayor alcance con la empresa CICA 4500968137.

De acuerdo a lo anterior las actividades de rescate, relocalización y primeros monitoreos significaron un costo de **CLP \$17.004.000**.

En lo que respecta a los 5 seguimientos realizados entre Septiembre del 2009 y Agosto del 2011, también informados en los descargos presentados por CODELCO en Agosto del 2016, cabe hacer presente que éstos se realizaron mediante contrato con la empresa CICA de mayor alcance, del que se adjunta respaldo de Finiquito. Sin embargo, y debido a la antigüedad de los desembolsos asociados, no fue posible recuperar los respectivos estados de pago, por lo que el monto asociado se ha estimado sobre la base de las actividades realizadas y los valores considerados en dicho contrato, en **CLP \$10.305.455**, sumando un total de **CLP \$27.309.455**.

b) Viverización:

Las actividades vinculadas a la viverización de *Neoptereria Curvispina* son realizadas a través de un contrato de la División El Teniente con la empresa NT Ambiente, el que considera dos ítem de actividades y pagos: (i) Mantenimiento de Vivero, lo que incluye HH viverista, insumos y equipos de viverización; y (ii) Mantenimiento en Terreno, lo que incluye riego, mantenimiento de riego, vigilancia y protección agroforestal.

El detalle de las inversiones realizadas en esta actividad desde el 2014 a la fecha se detalla en la siguiente tabla y se pueden verificar con los respaldos de facturas en los adjuntos a este informe.

Costos asociados a cumplimiento ambiental	
Año	Monto
<u>2014</u>	\$15.345.978
<u>2015</u>	\$16.112.454
<u>2016</u>	\$9.040.412
<u>2017</u>	\$12.829.336
Total	\$53.328.181

De esta forma el monto total asociado al cumplimiento del compromiso para el rescate de *Neoptereria Curvispina* alcanza hasta la fecha un monto de **CLP \$ 80.637.636**.

- **Acompañar los documentos de respaldo de los costos descritos en el ítem anterior.**

Se adjuntan a esta presentación los siguientes documentos de respaldo:

- a) 200908 Informe faena rescate flora del área de inundación.
- b) 284128 Finiquito Exoneración y Certificado Final firmado del Ctto 4500968137 con la empresa CICA "Servicios de Asesoría y Seguimiento Ambiental Construcción 5ª etapa Embalse Carén".
- c) Estados de pago asociados a las actividades de rescate, relocalización y monitoreos ejecutadas en el marco del referido contrato.
- d) Facturas correspondientes a las actividades de viverización para los años 2014 al 2017.

2. Respecto del Cargo N°2 relativo a la “no rehabilitación de 36 has de suelo de clasificación IV, V, VI, VII u VIII, para cumplir con una clasificación final de suelo clase III”.

- **Valores que Codelco Teniente ha invertido en las actividades de compensación de suelos desde el año 2009 a la fecha.**

Las actividades realizadas para el cumplimiento de la medida de compensación de suelos prevista en la RCA N° 880/2008 han incluido, entre otras, el “Estudio de compensación de suelos Proyecto Peraltamiento Embalse Carén”, desarrollado por la empresa ATM a través de la orden de trabajo menor TM 15851. Posteriormente, en el año 2009 se realizó el servicio de “Asesoría para la gestión de concurso público en comuna de Alhué – fase II”, también por la empresa ATM, a través de una orden de trabajo menor TM 16092.

El detalle de estos gastos se indica en la siguiente tabla.

Actividad	Empresa	Periodo	Monto (CLP)	Documento de Respaldo
Estudio de compensación de suelos Proyecto Peraltamiento Embalse Carén	ATM	Segundo semestre 2008	17.966.171	<u>Carpeta ATM - Ases. Comp. Suelo</u>
Gestión de concurso público en comuna de Alhué – fase II	ATM	2009	13.566.667	<u>ATM TM16092 - ATM INGENIERIA LTDA.</u>

Una vez seleccionados los predios, los trabajos de mejoramiento de suelos se llevaron a cabo durante el año 2011 en 24 ha, por la empresa CAVASAL a través del contrato 4501108291 por un monto de CLP \$139.130.505.

Los trabajos se realizaron en los 4 predios que se indican a continuación

Predio	Propietario	Dirección
Predio Rol 207-038	Elisa Lobos	El asiento s/n Alhué
Predio Rol 208-049	Anselmo Jorquera	Talamí Sector Cabrería
Predio Rol 210-018	Ignacio Sereño	Comunidad Agrícola
Predio Rol 211-010	Prudencio Pinto	Hijuela 1 de Pinche

El detalle de estos gastos se indica en la siguiente tabla:

PRESUPUESTO	PAGOS (mensuales y acumulado)				Documento de Respaldo
	jul-11	ago-11	sep-11	TOTAL	
ITEM	CLP	CLP	CLP	CLP	
MEJORAMIENTO DE SUELOS TRANQUE	32.429.609	58.485.787	46.350.936	137.266.332	<u>04 Estado de pago N° 1</u>
Predio Rol 207-038	11.779.851			11.779.851	
Predio Rol 208-049	8.028.639			8.028.639	<u>05 Factura EP N°1</u>
Predio Rol 210-018	2.758.323	40.707.356		43.465.680	
Predio Rol 211-010			6.096.543	6.096.543	<u>06 Estado de pago N° 2</u>
Informe Final			2.500.000	2.500.000	
Obras Adicionales			23.108.352	23.108.352	

PRESUPUESTO	PAGOS (mensuales y acumulado)				Documento de Respaldo
	jul-11	ago-11	sep-11	TOTAL	
ITEM	CLP	CLP	CLP	CLP	
Gastos Generales	7.156.243	12.899.665	10.626.867	30.682.775	<u>07 Factura EP N°2</u> <u>08 Estado de pago N° 3</u> <u>09 Factura EP N°3</u>
Utilidades	2.706.553	4.878.766	4.019.174	11.604.493	
TOTAL	32.429.609	58.485.787	46.350.936	137.266.332	

El monto efectivamente gastado correspondió a **CLP \$137.266.332**.

Finalmente y con el objetivo de ampliar la búsqueda de terrenos susceptibles de mejora, durante los años 2016 y 2017 se realizaron los trabajos que se indican en tabla a continuación con la empresa GS3.

Actividad	Empresa	Periodo	Monto (CLP)	Documento de Respaldo
Análisis Jurídico Compromiso Compensación de Suelos	GS3	oct-16	6.027.407	<u>GS3 EDP 11 Analisis Jurídico</u> <u>GS3 F.N°485 EDP N°11 Contrato N°4501570288 Codelco</u> <u>GS3 F.N°486 EDP N°11 Contrato N°4501570288 Codelco Gto.Costo Efec.</u>
Diseño Plan de Compensación de suelos	GS3	feb-17	53.859.903	<u>GS3 EDP 15 Plan de compensación de suelos</u> <u>GS3 F.N°551 EDP N°15 Contrato N°4501570288 Codelco</u> <u>GS3 F.N°552 EDP N°15 Contrato N°4501570288 Codelco Gto.Costo Efec.</u>
Plan de compensación de suelos	GS3	may-17	77.667.464	<u>GS3 EDP 17 Plan compensación suelos</u> <u>GS3 F.N°574 EDP N°17 Contrato N°4501570288 Codelco</u> <u>GS3 F.N°575 EDP N°17 Contrato N°4501570288 Codelco Gto.Costo Efec.</u>

De acuerdo a lo anterior, el monto total correspondiente a los gastos de esta medida es de **CLP \$306.353.944**.

- **Acompañar los documentos de respaldo de los costos descritos en el ítem anterior.**

Se adjuntan a esta presentación los siguientes documentos de respaldo:

- a) Carpeta ATM – Estudio Compensación de Suelos
- b) Carpeta ATM TM16092 - ATM INGENIERIA LTDA
- c) 01 Contrato Cavasal 4501108291
- d) Facturas y estados de pago correspondientes a los trabajos de mejoramiento de terrenos en 4 predios (24 ha).
- e) Documentos y estados de pago correspondientes al Contrato N°4501570288 con la empresa GS3, para la búsqueda y evaluación de terrenos aptos para rehabilitación.